

Agilent Kemia ja biotieteet -tukipalvelut: Korjauspalvelu ja Palvelupaketit

Liite 21X

Agilent Technologies Kemia ja biotieteet Korjauspalvelu ja Palvelupaketteja koskevat nämä ehdot ja Agilentin yleiset palvelu- ja tukiehdot.

1. Palvelut

Korjauspalvelu ja Palvelupaketit sisältävät määritellyt yhdistelmät Agilentin palveluja. Asiakas ei voi vaihtaa pakettien sisältämiä palveluja. Agilentilta on saatavana seuraavat tukisopimukset:

a. Korjauspalvelu (R-28D Warranty

Extension). Korjauspalvelu tarjoaa takuu-tasoisien huoltosopimuksen Agilent -laitteistoille. Se sisältää puhelintuen laitteistohäiriöiden etsimiseen ja korjaamiseen sekä asiakkaan tiloissa tapahtuvan vianhaun ja korjaukseen näihin palveluihin sovelletaan vakioasteaikkaa tietyille laitteistolle tai moduulille määritetyn takuukorjausstrategian mukaisesti. Kaikki työ- ja matkakustannukset sekä käytettävät varaosat sisältyvät hintaan.

b. Agilent Pronssi palvelupaketti (R-28C Agilent Advantage Bronze). Agilent Pronssi palvelupaketti sisältää puhelintuen laitteistohäiriöiden etsimiseen ja korjaamiseen sekä asiakkaan tiloissa tapahtuvan vianhaun ja korjauksen, joihin sovelletaan vakioasteaikkaa. Kaikki työ- ja matkakustannukset sekä käytettävät varaosat, mukaan lukien korjauksessa tarvittavat kulutustarvikkeet, sisältyvät pakettiin. Saatavuuden mukaan palveluun sisältyy myös Agilentin etäneuvontapalvelu.

c. Agilent Hopea palvelupaketti

(R-28R Agilent Advantage Silver).

Agilent Hopea palvelupaketti sisältää puhelintuen laitteistohäiriöiden etsimiseen ja korjaamiseen, huoltokeskuksessa sekä asiakkaan tiloissa tapahtuvan vianhaun ja korjauksen, joihin sovelletaan normaalia vasteaikaa. Kaikki työ- ja matkakustannukset sekä käytettävät varaosat, mukaan lukien korjauksessa tarvittavat kulutustarvikkeet, sisältyvät pakettiin. Lisäksi pakettiin sisältyy yksi ennaltaehkäisevän kunnossapidon käynti sekä saatavuuden mukaan: Agilentin etäneuvontapalvelu, Agilentin etäneuvontaraportti ja Agilentin etäneuvontahälytys.

d. Agilent Hopea palvelupaketti ja Classic Edition toiminnan tarkastus / suorituskyvyn verifiointi (OQ/PV)

(R-28S). Palvelupaketin sisältö: kohdassa c) yllä määritellyt palvelut ja lisäksi yksi Agilent Classic Edition toiminnan tarkastus (OQ/PV), jonka taataan menevän läpi hyväksytysti.

e. Agilent Hopea palvelupaketti ja Classic Edition toiminnan tarkastus / suorituskyvyn verifiointi (OQ/PV) ja huoltotarkastus (RQ) (R-28T).

Palvelupaketin sisältö: kohdassa c) yllä määritetyt palvelut ja lisäksi yksi Agilent Classic Edition toiminnan tarkastus (OQ/PV), jonka taataan menevän läpi hyväksytysti, sekä Classic Edition huoltotarkastus (RQ), jolla mahdollistetaan rajaton määrä uudelleentarkastuksia korjauksen jälkeen sopimusajanjakson aikana.

f. Agilent Hopea palvelupaketti Enterprise Edition toiminnan tarkastus (OQ)

(R-28U). Palvelupaketin sisältö: kohdassa c) yllä määritellyt palvelut ja lisäksi yksi Agilent Enterprise Edition toiminnan tarkastus (OQ), jonka taataan menevän läpi hyväksytysti.

g. Agilent Hopea palvelupaketti Enterprise Edition toiminnan tarkastus (OQ) ja huoltotarkastus (RQ) (R-28V).

Palvelupaketin sisältö: kohdassa c) yllä määritetyt palvelut ja lisäksi yksi Agilent Enterprise Edition toiminnan tarkastus (OQ), jonka taataan menevän läpi hyväksytysti, sekä Enterprise Edition huoltotarkastus (RQ), jolla mahdollistetaan rajaton määrä uudelleentarkastuksia korjauksen jälkeen sopimusajanjakson aikana.

h. Agilent Hopea palvelupaketti ja ohjelmistopäivitykset (R-28W).

Palvelupaketin sisältö: Kohdassa c) yllä määritetyt palvelut ja lisäksi tiettyjen analyysiohjelmien ohjelmistopäivitykset.

i. Agilent Advantage Silver ja Classic Edition toiminnan tarkastus / suorituskyvyn verifiointi (OQ/PV)

(R-28F). Palvelupaketin sisältö: kohdassa c) yllä määritellyt palvelut ja lisäksi yksi Agilent Classic Edition toiminnan tarkastus (OQ/PV), jonka taataan menevän läpi hyväksytysti.



2. Palveluiden määritykset

a. Laitteisto- ja ohjelmistohäiriöiden etsimiseen ja ratkaisemiseen

annettava puhelintuki. Sisältää maksuttoman soitto-oikeuden Agilentille laitteisto- ja/tai ohjelmistohäiriöiden etsimiseen ja ratkaisemiseen.

b. Asiakkaan tiloissa tapahtuva vianhaku ja korjaus.

Sisältää tuotteiden vikojen ja häiriöiden diagnosoinnin ja korjauksen asiakkaan tiloissa. Korjaus jatkuu, kunnes Agilent toteaa, että tarvitaan lisää varaosia tai lisäresursseja. Siinä tapauksessa Agilent keskeyttää korjauksen ja jatkaa sitä heti, kun tarvittavat osat tai resurssit ovat saatavana. Joissakin tapauksissa korjaustoina voidaan joutua turvautumaan väliaikaisesti menettelytapoihin sillä aikaa, kun pysyvää ratkaisua kehitetään.

c. Korjauksessa tarvittavat

kulutustarvikkeet. Tiettyjä tarvikkeita ja kulutusosia voidaan tarvita korjaustyön osana tai osana laitteen tai tuotteen ongelmien diagnosointia. Tiedot näistä tarvikkeista ja kulutusosista sekä korjauksessa tai palvelussa sovellettavat määrärajoitukset on määritetty osoitteessa www.agilent.com/chem/svconsumables. Jollei toisin ole mainittu, sopimuksen piiriin kuuluva tarvikkeiden määrä on rajoitettu siihen määrään, joka tarvitaan laitteen palauttamiseksi normaaliin toimintakuntoon.

d. Korjaus huoltokeskuksessa. Sisältää tuotteiden vikojen ja häiriöiden diagnosoinnin ja korjauksen paikallisessa Agilent-huoltokeskuksessa. Agilent voi korjauksen yhteydessä tehdä laitetta parantavia muutoksia tarvittaessa ja suorittaa palveluja kuten puhdistusta, säätöä, voitelua, tarkastusta tai testausta. Korjattujen tuotteiden oikea toiminta varmistetaan testaamalla ne uudelleen. Kaikki työ, osat ja materiaalit kuuluvat hintaan. Vaihdetut osat siirtyvät Agilentin omaisuudeksi.

e. Ennaltaehkäisevä kunnossapito.

Sisältää tiettyjen osien vaihtamisen, puhdistamisen, säätämisen, voitelun, tarkastuksen tai järjestelmän toimintojen testaamisen. Agilent voi myös suorittaa rutiininomaisia kunnossapitotoimia. Palveluun sisältyvät työkulutukset ja osat, joita tarvitaan Agilentin ennaltaehkäisevän kunnossapidon suorittamiseen, sekä matkustus asiakkaan tiloihin kerran sopimuskauden aikana. Ennaltaehkäisevä kunnossapito suoritetaan Agilentin suosittelimiä menettelytapoja käyttäen molempien osapuolten hyväksymän aikataulun mukaisesti tai ostetun laitteen kalibroinnin tai toiminnan tarkastuksen yhteydessä. Laittekohtaiset kunnossapitotoimien tarkistusluettelot ovat saatavissa Agilentilta pyydettäessä.

f. Classic Edition toiminnan tarkastus.

Agilentin tarkastuspalvelu käyttää Agilent Classic Edition toiminnan tarkastuksessa (OQ/PV) kemiallista testinäytesarjaa, jonka pitoisuus on tunnettu kromatografeissa. Palvelu suoritetaan vuosittain.

g. Classic Edition huoltotarkastus korjauksen jälkeen (Classic RQ).

Agilent Classic Edition -toimenpiteillä ja -testeillä varmistetaan, että järjestelmä toimii Agilentin toimintamääritysten mukaisesti korjauksen jälkeen. Palvelu suoritetaan sellaisten järjestelmäosien korjauksen jälkeen, jotka voivat vaikuttaa järjestelmän toimintakykyyn.

h. Enterprise Edition toiminnan tarkastus.

Agilentin tarkastuspalvelu käyttää Agilent Enterprise Edition toiminnan tarkastuksessa (OQ) kemiallista testinäytesarjaa, jonka pitoisuus on tunnettu kromatografeissa. Palvelu sopii kaikille Agilentin laitteille sekä valikoiduille muun valmistajan tuotteille. Palvelu suoritetaan vuosittain.

i. Enterprise Edition toistotarkastus.

Agilent Enterprise Edition -toimenpiteillä ja -testeillä varmistetaan, että järjestelmä toimii Agilentin toimintamääritysten mukaisesti korjauksen jälkeen. Palvelu suoritetaan sellaisten järjestelmäosien korjauksen jälkeen, jotka voivat vaikuttaa järjestelmän toimintakykyyn.

j. Enterprise Edition huoltotarkastus korjauksen jälkeen (EE RQ).

Asiakas voi avata palvelupyynnön napsauttamalla Push for Help -kuvaketta liitetyssä järjestelmässä. Push for Help -palvelupyntö tunnistetaan kolmenkymmenen (30) minuutin sisällä ja asiakkaalle soitetaan yhden (1) tunnin kuluessa laitteistohäiriön etsimiseksi ja korjaamiseksi. Lisäksi asiakas voi avata suojatun etäyhteyden Agilentille verkossa tapahtuvan etädiagnosoinnin ja -avun mahdollistamiseksi. Tätä ominaisuutta ei ole saatavana kaikissa järjestelmissä.

k. Agilentin etäneuvontaraportti.

Laitteen kokoonpano-, saatavillaolo- ja käyttöraportointitiedot liitetyistä järjestelmistä paperitulosteena tai suojatun verkossa toimivan raportointiportaalin kautta. Tätä ominaisuutta ei ole saatavana kaikissa järjestelmissä.

i. Agilentin etäneuvontahälytys.

Asiakas voi lähettää teksti- tai sähköpostihälytyksiä, kun laite tarvitsee käyttäjän ohjausta. Tätä ominaisuutta ei ole saatavana kaikissa järjestelmissä.

j. Ylityöpalvelu.

Ylityöksi määritellään tuki, joka toimitetaan normaalin työajan ulkopuolella tai joka ulottuu normaalin työajan ulkopuolelle. Normaaliksi työajaksi katsotaan kello 8.00-16.00 paikallista aikaa maanantaista perjantaihin lukuun ottamatta paikallisia pyhäpäiviä (vaihtelevat maittain).

- k. Vasteaika.** Asiakkaan tiloissa suoritet-
tavien Agilent Palvelupakettien
vasteaika lasketaan päivinä pal-
velupyynnön vastaanottamisesta
Agilentin saapumiseen asiakkaan
tiloihin. Vakiovasteaika vaihtelee
sen mukaan, miten kaukana asia-
kkaan toimipiste sijaitsee Agilentin
toimipaikasta. Matkavyöhykkeen
etäisyys vaihtelee maittain.
- l. Ohjelmistopäivitykset.** Ohjelmiston ja
dokumenttien päivitykset voidaan
toimittaa automaattisesti asia-
kkaalle. Päivitykset voidaan toimi-
ttaa WWW-portaalien kautta (kun
mahdollista). Agilent myöntää
oikeuden käyttää näitä päivityksiä
varsinaisen ohjelmiston lisens-
siehtojen mukaisesti. Huomaa:
Vain Agilent Hopea palvelupaketti
ja ohjelmistopäivitykset päivityksen.

3. Palvelun edellytykset

Sovelletaan Agilent Advantage -
palvelusuunnitelmiin:

- a. Suositeltavat muutokset sekä
luotettavuuden ja suorituskyvyn
parannukset.** Agilent voi tehdä
asiakkaan laitteisiin Agilentin
palvelusopimuksen kattamia
muutoksia, jotka ovat suositeltavia
laitteen huollettavuuden tai luotet-
tavuuden lisäämiseksi, lakimääräy-
sten täyttämiseksi tai suorituskyvyn
parantamiseksi. Tällaiset muutok-
set tehdään Agilentin kustannukse-
lla. Muutokset tehdään sopimuksen
voimassaoloaikana molempien
osapuolten hyväksymän aikataulun
mukaisesti tai laitteen korjauksen
yhteydessä.

Sovelletaan verifiointipalveluihin

- a. Ennaltaehkäisevä kunnossapito.**
Kun valmistaja suosittelee ennal-
taehkäisevää kunnossapitoa, se
voidaan tehdä ennen tarkastu-
spalvelua asiakkaan kustannuksella,
jos palvelusopimus ei muuten sitä
kata.

Sovelletaan sovellusohjelmistopal-
veluihin

- a. Yleistä.** Agilent antaa puhelintukea
vain ohjelmistolle, johon asiakas
on ostanut lisenssin ja jota
käytetään Agilentin ohjelmistoa
koskevat määrittäykset täyttävässä
laitteessa tai laitteistossa. Tukea
annetaan vain nykyiselle ohjelmi-
stoversiolle ja edelliselle versiolle
vähintään yhden (1) vuoden ajan
viimeisen saatavillaolopäivä-
määrän jälkeen. Jos tukisopimus
raukeaa, palvelusta voidaan
velottaa lisämaksu.
- b. Nimetyt käyttäjät.** Asiakkaan on
nimettävä ensisijainen käyttäjä ja
toissijainen käyttäjä. Kummankin
käyttäjän on täytynyt suorittaa
Agilentin järjestämä laitteiden
käytön peruskurssi tai heillä on
oltava vastaavat tiedot ja taidot
Agilentin Kemia- ja biotieteet -
laitteiden tai Informatics-
järjestelmien käytöstä.
- c. Pääsy puhelimeen.** Asiakkaan on
varmistettava, että Agilentin
järjestelmän lähellä tai jossakin
muussa Agilentin kanssa etukäteen
sovitussa paikassa on puhelin.
Tällöin asiakas voi käyttää
ohjelmistoa tarpeen mukaan
häiriötä selvitettyä.

- d. Vianmääritys- ja kunnossapito-
ohjelmisto.** Agilentin on saatava
säilyttää Agilentin järjestelmän
ja verkon vianmääritys- ja kunnos-
sapito-ohjelmia asiakkaan järje-
stelmässä tai toimipaikassa
vianmäärityksen ja kunnossapidon
suorittamiseksi. Ennen ohjelmistojen
koskevan häiriöraportin
toimittamista Agilent saattaa
pyytää asiakkaan apua näiden
Agilentin toimittamien ohjelmien
suorittamisessa. Ohjelmat ovat
Agilentin omaisuutta, ja Agilent
voi poistaa ohjelmat tukisopi-
muksen päättyessä.

4. Asiakkaan vastuulla olevat toimet

- a. Käyttö- ja kunnossapitomenettelyt.**
Asiakkaan on noudatettava
Agilentin dokumentaatiossa
kuvattuja käyttö- ja kunnossapito-
toimia. Näihin toimiin kuuluvat
normaali käyttöhuolto ja muut
Agilent-laitteen käyttöön normaalisti
liittyvät rutiinitehtävät.
- b. Pääsy.** Tarvittaessa asiakkaan
tulee järjestää Agilentille pääsy
laitteisiin, riittävästi työtilaa ja
kaikkien laitteen huoltamiseksi
tarvittavien tietojen ja välineiden
käyttömahdollisuus asiakkaan
tiloissa.
- c. Kommunikointi edellykset.** Laitteiden
lähellä tulee olla käytettävissä
puhelimia, ja asiakkaan edustajan
oletetaan puhuvan Agilentin
paikallisen asiakaspalvelukeskuksen
käyttämää kieltä. Ohjelmakorjausten
ja tietojen toimittamiseen tarvitaan
WWW:n, sähköpostin ja faksin
käyttömahdollisuus.
- d. Tavaroiden lähetys- ja vastaanottomah-
dollisuus.** Asiakkaalla on oltava
varaosien lähettämiseen ja
vastaanottamiseen tarvittavat
edellytykset, joihin kuuluu
mahdollisuus käsitellä staattiselle
sähkölle herkkiä osia ja käyttää
suojaavia pakkauksia.

Sovelletaan huoltokeskuspalveluihin

a. Agilentin menettelytapojen

noudattaminen. Asiakkaan tulee noudattaa Agilentin normaaleja menettelytapoja, joilla laitteistohäiriöstä ilmoitetaan puhelimitse. Asiaankuuluvat laitetiedot tulee antaa puhelun aikana.

b. Ympäristö- ja terveysturvallisuus-

slomake. Asiakkaan tulee täyttää ympäristö- ja terveysturvallisuuslomake, mikäli lomake on saatavana, ja toimittaa se laitteen mukana. Jos lomaketta ei ole saatavana, asiakkaan tulee toimittaa kirjallinen vakuutus siitä, että laite ei aiheuta terveys- tai turvallisuusvaaraa seurauksena laitteen käytöstä asiakkaan laboratorioissa.

c. Kunnollinen pakkaus. Kaikki palautettavat laitteet on pakattava huolellisesti sopivaan kuljetuspakkaukseen.

Sovelletaan massaspektrometrin kunnossapidon ionilähteen puhdistuspalveluihin

a. Ilmaus. Asiakkaan on ilmattava massaspektrometrin järjestelmä ennen ionilähteen puhdistuksen suorittamista. Asiakas vastaa myös ionilähteen puhdistukseen tarvittavien liuotinten toimittamisesta ja turvallisesta hävittämisestä.

Sovelletaan verifiointipalveluihin

a. Aikataulumuutokset. Asiakas on vastuussa kaikista tarkastuspalvelua lykkäämällä tai siirtämällä Agilentille aiheuttamistaan kuluista.

b. Liiketoiminnalliset päätökset. Asiakas on vastuussa kaikista tarkastuspalvelujen tuloksena tekemistään liiketoiminnallisista päätöksistä ja toimista.

c. Immateriaalioikeudet. Mitään aineistoa, johon Agilentilla on tekijänoikeudet, ei saa kopioida ilman Agilentin kirjallista lupaa.

5. Palvelun rajoitukset

Kaikkia takuulaajennuksia ja Agilent Advantage -palvelusuunnitelmia koskevat seuraavat rajoitukset:

a. Palvelun piiriin kuuluvat tuotteet.

Jollei toisin ole mainittu, vain erityisesti nimetyt Agilentin tukemat muiden laitevalmistajien laitteet kuuluvat palvelun piiriin. Palvelua ei välttämättä ole saatavana kaikilla alueilla. Kaikki sopimuksen ulkopuoliset palvelut laskutetaan Agilentin normaalin palveluhinnaston mukaisesti. Palvelun piiriin kuuluvassa Agilentin järjestelmässä on oltava ainakin vähimmäiskokoonpano tai muu kokoonpano, joka on määritelty laitteen asianmukaisessa dokumentaatioissa.

b. Palvelun saatavuus. Saatavuus on Agilentin normaalina työaikana, kello 8.00 - 16.00 maanantaista perjantaihin lukuun ottamatta paikallisia vapaapäiviä, paitsi jos sopimuksessa on muutoin sovittu.

c. Käyttörajoitukset. Agilent pyrkii tuottamaan palvelun, mutta ei takaa korjauksen ja tukipalvelujen onnistumista. Asiakkaan on annettava Agilentin asentaa ja poistaa käyttömäärämittareita ja toimitettava mittarilukemat Agilentille säännöllisesti. Suositellun käyttömäärän ylittäneille laitteille toimitetaan tukea vain käytetyn ajan ja materiaalien mukaan erikseen laskutettuna.

d. Laitteet, joiden huoltotuki on päättynyt.

Agilentin vakiopalvelut eivät kata laitteita tai tuotteita, joiden määritetty tukiaika on kulunut umpeen. Agilent ei voi taata vanhentuneiden tuotteiden tai laitteiden osien saatavuutta. Agilent käyttää taloudellisesti järkeviä keinoja palvelun tuottamiseen, mutta Agilent ei takaa korjauksen ja tukipalvelujen onnistumista.

e. Saastuminen. Vaarallisissa ympäristöissä tai vaarallisten aineiden analysoinnissa käytettyjen laitteiden osiin ja osakokonaisuuksiin voi kertyä saasteita, jotka aiheuttavat palveluun lisäkustannuksia.

Asiakas on vastuussa kaikkien sellaisten saastuneiden materiaalien hävittämisestä, joita ei voida turvallisesti palauttaa Agilentille.

f. Kulutustarvikkeet, tarvikkeet ja osat.

Rutiinikunnossapidossa tai Agilentin laitteiden tai tuotteiden normaalissa käytössä tarvittavat tarvikkeet tai kulutustarvikkeet eivät sisälly pakettiin.

g. Sovellusohjelmiston tuki. Agilent antaa etätukea kahdelle (2) nime-tylle käyttäjälle ohjelmistohäiriöiden tai -ongelmien etsimiseen ja korjaamiseen Agilentin sovellusohjelmistojen kohdalla, joita voivat olla mm. ChemStation, ChemStore, ja EZChrom Elite -työasemasarjat. Palveluun eivät sisälly käyttöjärjestelmän tuki, järjestelmän muiden ohjelmistojen tuki, syvälinen koulutus, konsultointi tai mukautuspalvelut, mukaan lukien ohjelmiston mukautus. Vasteaika on neljä (4) tuntia Agilentin normaalina työaikana. Asiat, joita ei saada ratkaistua etätuen avulla, hoidetaan paikan päällä ja niistä voidaan laskuttaa erikseen.

h. Agilent Informatics -ohjelmiston tuki. Tuki Agilent Informatics -ohjelmistolle, joita ovat mm. Agilent OpenLab, Agilent ECM, ja Agilent EZChrom Elite Client/Server, ei sisälly pakettiin. Agilent Informatics -ohjelmistotukea voidaan ostaa erikseen.

i. Huoltokeskuksessa korjattavat laitteisto-osat. Agilent-järjestelmät voivat sisältää laitteisto-osia, jotka on huollettava Agilent-huoltokeskuksessa. Nämä laitteisto-osat eivät kuulu käyttöpaikalla tehtävän huollon piiriin.

j. Ohjelmistopäivitykset. Ohjelmistopäivitykset sisältyvät vain Agilent Hopea ja Ohjelmistopäivitys - palvelupakettiin (Agilent Advantage Silver with Software Plan). Ohjelmistopäivityksiä ei tarjota varsinaisesti minkään muun Palvelupaketin yhteydessä.

6. Peruutus ja poisto

Huolimatta näiden ehtojen alaisista palvelu- ja tukiehdoista, asiakas voi kirjallisella ilmoituksella kuusikymmentä (60) päivää etukäteen peruuttaa tuotteen huoltosopimuksesta tai peruuttaa koko sopimuksen. Sopimukseen voi sisältyä, näihin kuitenkin rajoittumatta, huoltoa kuten laitteen palautus huoltokeskukseen, käyttöpaikalla annettava tuki, tukikeskus, sovellustuki ja tekninen tuki sekä ohjelmistopäivitykset. Asiakkaan hyvitys jaetaan suhteellisesti koko huoltosopimuskaudelle. Ajoitetun palvelusopimuksen peruuttamisesta tai tuotteen poistamisesta palvelusopimuksen piiristä laskutetaan 10 % peruutetun tai poistetun palvelun hinnasta. Näihin palveluihin voi sisältyä mm. kalibrointipalvelu ja ennaltaehkäisevä huolto. Asiakas maksaa myös kaikki palvelut, jotka on tuotettu voimassa olevan palvelusopimuksen mukaisesti. Tietoa sovellettavista palvelumaksuista on saatavilla pyynnöstä. Palvelusopimus, joka sisältää useamman kuin yhden tyyppisen palvelun, voidaan peruuttaa vain kokonaisuudessaan. Asiakas ei voi peruuttaa osaa tai yksittäistä palvelua sellaisesta palvelusopimuksesta.

Tämän asiakirjan sisältämät tekniset tiedot, palvelukuvaukset ja palveluoikeudet voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

© Agilent Technologies, Inc. 2008
Kaikki oikeudet pidätetään

Painettu Yhdysvalloissa, 04.03.08
5989-7982FIFI

